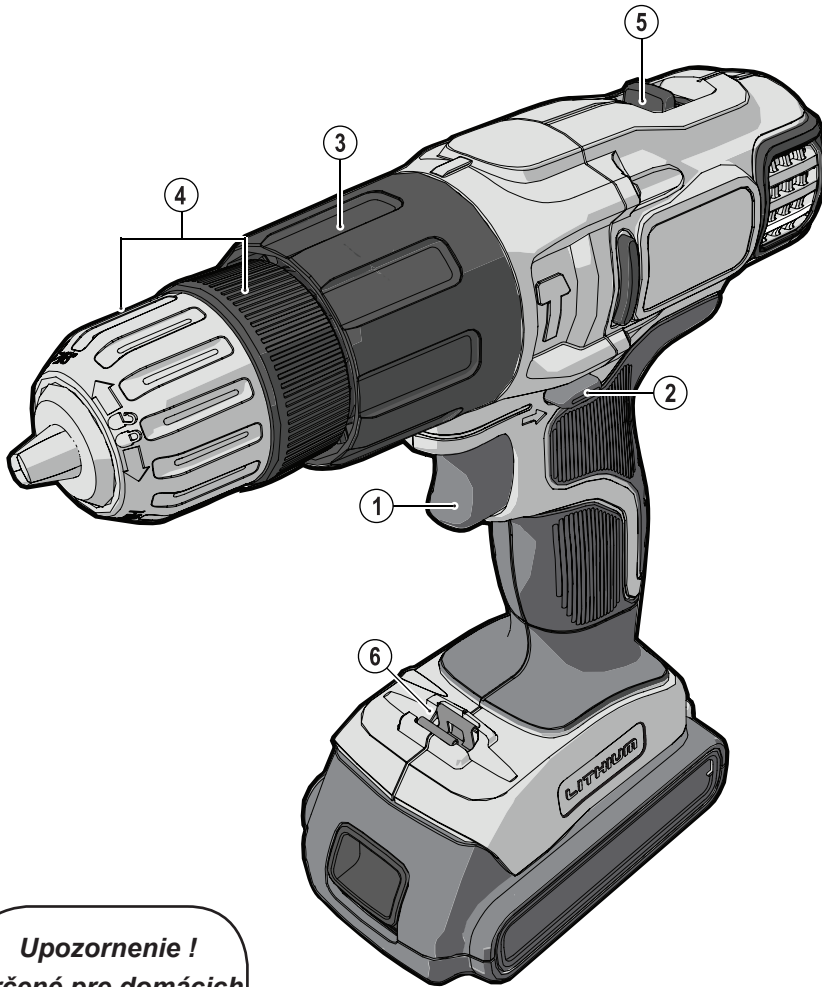


# BLACK+ DECKER™



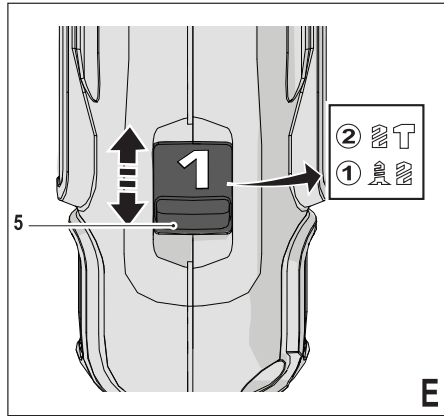
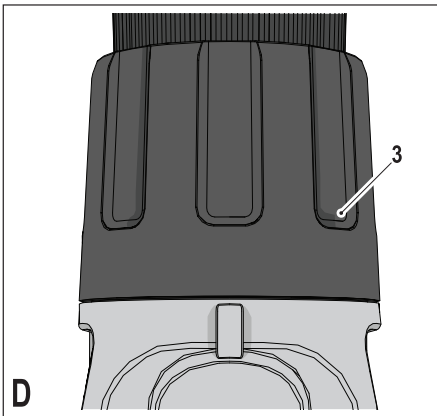
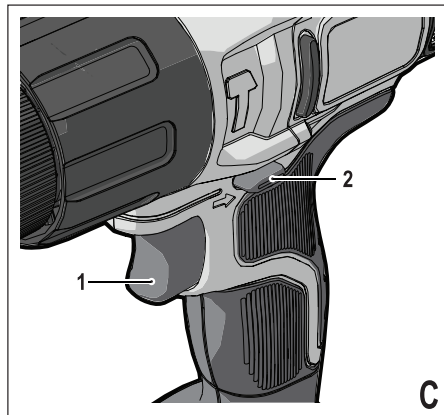
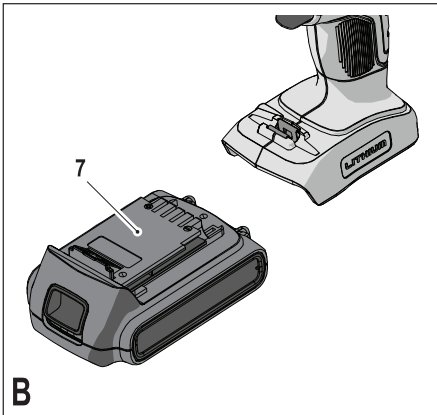
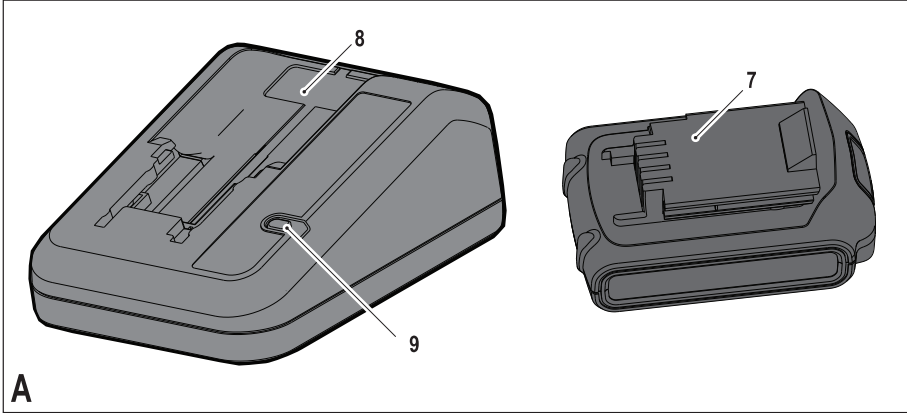
**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich**  
**majstrov.**

511114-24 SK

Preložené z pôvodného návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**BDK188**



## Použitie výrobku

Vaša vŕtačka/skrutkovač BLACK+DECKER BDK188 je určená na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovu, plastov a mäkkého muriva. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

## Bezpečnostné pokyny

### Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky bezpečnostné pokyny.** Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

### Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie.

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozorňeniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. **Bezpečnosť v pracovnom priestore**
  - a. **Pracovný priestor udrzte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
  - b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
  - c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
2. **Elektrická bezpečnosť**
  - a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte.** Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
  - b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej**

siete. Zabráňte kontaktu kábla s masnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - f. **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
3. **Bezpečnosť osôb**
    - a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
    - b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
    - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
    - d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
    - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udrzte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
    - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
    - g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba
  - a. **Nepretťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
  - b. **Ak nie je možné hlavný spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
  - c. **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
  - d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
  - e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
  - f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
  - g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a držiaky nástrojov podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
5. Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba
  - a. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu akumulátora spôsobiť požiar.
  - b. **Používajte elektrické náradie výhradne s akumulátormi, ktoré sú určené pre daný typ náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
  - c. **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, kľince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
  - d. **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému**

mu kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

6. Servis
  - a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné dielce.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

### Doplnkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Doplnkové bezpečnostné pokyny pre vrtačky a príklepové vrtačky

- ♦ **Pri práci s týmto náradím používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- ♦ **Používajte prídavné rukoväti dodávané s náradím.** Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými elektrickými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu montážneho prvku so skrytými elektrickými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Montážne prvky, ktoré sa dostanú do kontaktu so „živým“ vodičom, spôsobia, že neizolované kovové časti elektrického náradia budú tiež „živé“, čo môže obsluhu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- ♦ **Pred vrtaním do stien, podláh alebo stropov zistite polohu elektrických vedení a potrubí.**
- ♦ **Ihneď po ukončení vrtania sa nedotýkajte vrtačka, pretože môže byť horúca.**

### Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ tieto osoby nepracujú pod dohľadom, alebo pokiaľ im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto náradím nebudú hrať.

## Zvyškové riziká

Ak sa toto zariadenie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.
- ♦ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

## Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

**Varovanie!** Úroveň vibrácií sa pri aktuálnom použití elektrického náradia môže líšiť od deklarovanej úrovne vibrácií v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa požiadaviek normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, musí predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

## Štítky na náradí

Na náradí sú spoločne s dátumovým kódom zobrazené nasledujúce piktogramy:



**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.

## Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátory a nabíjačky

### Akumulátor

- ♦ Akumulátor nikdy zo žiadneho dôvodu nerozoberajte.
- ♦ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ♦ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ♦ Akumulátory nabíjajte iba pri teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou s náradím.
- ♦ Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.



Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.

### Nabíjačky

- ♦ Používajte nabíjačku BLACK+DECKER iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s týmto náradím. Iné akumulátory môžu prasknúť, spôsobiť zranenie alebo iné škody.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- ♦ Poškodené káble ihneď vymeňte.
- ♦ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ♦ Nesnažte sa nabíjačku demontovať.
- ♦ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.



Táto nabíjačka nie je určená na vonkajšie použitie.



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

### Elektrická bezpečnosť



Táto nabíjačka je vybavená dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ♦ Ak je poškodený prívodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

## Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Spínač s plynulou reguláciou otáčok
2. Prepínač praveho/ľavého chodu
3. Volič režimu/objímka na nastavenie momentu
4. Skľučovadlo
5. Volič prevodových stupňov
6. Držiak nástrojov

## Obr. A

7. Akumulátor
8. Nabíjačka
9. Indikátor nabíjania

## Zostavenie

**Varovanie!** Pred nastavovaním vyberte z náradia akumulátor.

### Nasadenie a vybratie akumulátora (obr. B)

- ♦ Ak chcete akumulátor (7) vložiť do náradia, zavrtnajte ho s miestom jeho uloženia v náradí. Zasuňte akumulátor do náradia a zatlačte naň tak, aby došlo k jeho riadnemu usadeniu.
- ♦ Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (10) a súčasne akumulátor vysuňte z náradia.

### Upnutie a vybratie vrtáka alebo skrutkovacieho nástavca

Toto náradie je vybavené rýchloupevňovacím skľučovadlom, ktoré uľahčuje výmenu nástrojov.

- ♦ Ak chcete náradie zablokovať, nastavte prepínač pre chod vpred/vzad (2) do stredovej polohy.
- ♦ Otvorte skľučovadlo (4) otáčaním prednej časti jednou rukou, zatiaľ čo zadnú časť držíte druhou rukou.
- ♦ Vložte do skľučovadla upínaciu stopku nástroja a skľučovadlo pevne dotiahnite.

Toto náradie sa dodáva s obojstranným skrutkovacím nástavcom, ktorý je umiestnený v držiaku nástrojov (6).

- ♦ Ak chcete vybrať skrutkovací nástavec z držiaka nástrojov, vytiahnite ho z držiaka smerom hore.
- ♦ Ak chcete skrutkovací nástavec uložiť do držiaka, zatlačte ho dovnútra.

## Použitie

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu.

**Varovanie!** Pred vrtaním do stien, podláh alebo stropev zistite polohu elektrických vedení a potrubí.

## Nabíjanie akumulátora (obr. A)

Akumulátor musí byť nabitý pred prvým použitím a vždy, keď dôjde k výraznému poklesu jeho výkonu. Akumulátor sa môže počas nabíjania zahrievať. Ide o normálny stav, ktorý neznamená žiadny problém.

**Varovanie!** Nenabíjajte akumulátor, ak okolitá teplota klesne pod 10 °C alebo ak presiahne 40 °C. Odporúčaná teplota prostredia na nabíjanie: približne 24 °C.

**Varovanie:** Nabíjačka nebude nabíjať akumulátor, ak je teplota jeho článku nižšia než asi 10 °C alebo vyššia než 40 °C.

**Akumulátor by sa mal ponechať v nabíjačke a nabíjačka ho začne znovu automaticky nabíjať, hneď ako sa teplota článkov akumulátora zvýši alebo zníži.**

- ♦ Ak chcete akumulátor (7) nabiť, vložte ho do nabíjačky (8). Akumulátor je možné vložiť do nabíjačky iba jedným spôsobom. Nepoužívajte nadmernú silu. Uistite sa, že je akumulátor v nabíjačke riadne usadený.
- ♦ Pripojte nabíjačku k sieti. Indikátor nabíjania (9) bude blikať. Nabíjanie sa ukončí, hneď ako indikátor nabíjania (9) začne neprerušovane svietiť. Akumulátor sa môže ponechať v nabíjačke neobmedzene dlhý čas. Pri občasnom udržiavacom nabíjaní akumulátora sa rozsvieti LED kontrolka.
- ♦ Vybité akumulátory nabíjajte do 1 týždňa. Prevádzková životnosť akumulátora sa značne skráti, ak je skladovaný vo vybitom stave.

## Ponechanie akumulátora v nabíjačke

Akumulátor môže byť ponechaný v nabíjačke so svietiacim LED indikátorom neobmedzene dlhý čas. Nabíjačka bude akumulátor udržiavať v úplne nabitom stave.

## Voľba smeru otáčania (obr. D)


Pri vrtaní a doťahovaní skrutiek používajte otáčanie smerom dopredu (v smere pohybu hodinových ručičiek). Na povoľovanie skrutiek a uvoľňovanie zablokovaných vrtákov používajte ľavý chod (proti smeru pohybu hodinových ručičiek).

- ♦ Ak chcete zvoliť pravý chod, zatlačte prepínač pre chod (2) doprava/dolava.
- ♦ Ak chcete zvoliť ľavý chod, zatlačte prepínač pre chod doprava.
- ♦ Ak chcete náradie zablokovať, nastavte prepínač pre chod doprava/dolava do stredovej polohy.




### Volba smeru otáčania (obr. C)

Toto náradie je vybavené objímkou na volbu pracovného režimu a nastavenie krútiaceho momentu pri dotáňovaní skrutiek. Skrutky s veľkým rozmerom a obrobky z tvrdých materiálov vyžadujú nastavenie vyššej hodnoty momentu než malé skrutky a mäkké materiály. Objímka poskytuje široké rozpätie hodnôt momentu podľa Vašich potrieb.

- ◆ Pri vrtaní do dreva, kovu a plastov nastavte volič (3) do polohy pre vrtanie tak, že zarovnáte symbol  so značkou.
- ◆ Ak chcete skrutkovať, nastavte objímku na požadované nastavenie. Ak nepoznáte ešte vhodné nastavenie, postupujte nasledovne:
  - ◆ Nastavte objímku (3) na najmenšiu hodnotu krútiaceho momentu.
  - ◆ Dotiahnite prvú skrutku.
  - ◆ Ak začne spojka pred dosiahnutím požadovaného výsledku preskakovať, zväčšite hodnotu momentu nastavením objímky do ďalšej polohy a pokračujte v uťahovaní skrutky. Opakujte tento postup, kým nedosiahnete požadované nastavenie. Použite toto nastavenie aj na dotiahnutie zostávajúcich skrutiek.

### Vrtanie do muriva (obr. D a E)

- ◆ Ak chcete vrtáť do muriva, nastavte objímku (3) do polohy na vrtanie s príklepom zarovnaním symbolu  so značkou.
- ◆ Presuňte volič otáčok (5) smerom k prednej časti náradia (2. prevodový stupeň).

### Volič otáčok (obr. E)

- ◆ Pre vrtanie do ocele a pre skrutkovanie nastavte volič otáčok (5) smerom k zadnej časti náradia (1. prevodový stupeň).
- ◆ Pre vrtanie do iných materiálov, než je oceľ, nastavte volič otáčok (5) smerom k prednej časti náradia (2. prevodový stupeň).

### Vrtanie/skrutkovanie

- ◆ Pomocou prepínača pre chod doprava/doľava (2) zvolte smer otáčania doprava alebo doľava.
- ◆ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte vypínač (1). Otáčky náradia závisia od intenzity stlačenia tohto vypínača.
- ◆ Ak chcete náradie vypnúť, vypínač uvoľnite.

## Rady na optimálne použitie

### Vrtanie

- ◆ Vždy vyvíjajte mierny tlak v osi vrtáka.
- ◆ Tesne pred preniknutím špičky vrtáka druhou stranou obrobku zmenšite tlak vyvíjaný na náradie.
- ◆ Podložte obrobok kúskom dreva, aby pri prieniku vrtáka nedochádzalo k tvorbe triesok na povrchu obrobku.

- ◆ Pri vrtaní otvorov do dreva s väčším priemerom používajte ploché vrtáky do dreva.
- ◆ Pri vrtaní do kovu používajte vrtáky z rýchloreznej ocele (HSS).
- ◆ Pri vrtaní do mäkkého muriva použite vrtáky do muriva.
- ◆ Ak nevrtáte do liatiny alebo do mosadze, používajte pri vrtaní kovov mazivo.
- ◆ Na zvýšenie presnosti vrtania si vždy uprostred diery, ktorú chcete vrtáť, vytvorte na povrchu obrobku pomocou priebojníka vodiacu značku.

### Skrutkovanie

- ◆ Vždy používajte správny typ a veľkosť skrutkovacieho nástavca.
- ◆ Ak sa nedajú skrutky správne pritiahnuť, použite ako mazivo malé množstvo saponátu alebo mydlového roztoku.
- ◆ Vždy držte náradie so skrutkovacím nástavcom v jednej osi so skrutkou.

## Údržba

Vaše náradie BLACK+DECKER bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu.

Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.

**Varovanie!** Pred akoukoľvek údržbou vyberte z náradia akumulátor. Pred čistením odpojte nabíjačku od siete.

- ◆ Vetracie otvory náradia pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ◆ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora.  
Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- ◆ Pravidelne otvárajte skľučovadlo a poklepaním odstráňte prach z vnútornej časti náradia (ak je náradie vybavené skľučovadlom).

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Tieto výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách.

Zaisťte, prosím, recykláciu elektrických výrobkov a akumulátorov podľa miestnych platných predpisov. Ďalšie informácie nájdete na adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Technické údaje

|  |                   |                    |
|--|-------------------|--------------------|
|  |                   | <b>BDK188 (H1)</b> |
| Napájacie napätie                      | V                 | 18                 |
| Otáčky naprázdno                       | min <sup>-1</sup> | 0 – 400/0 – 1 350  |
| Maximálny moment                       | Nm                | 17/38              |
| Kapacita skľučovadla                   | mm                | 10                 |
| Maximálny priemer vrtáka pri vrtaní do |                   |                    |
| ocele/dreva/muriva                     | mm                | 10/25/10           |

|                           |      |                         |
|---------------------------|------|-------------------------|
| Nabíjačka                 |      | <b>905998** (typ 1)</b> |
| Vstupné napätie           | V    | 230                     |
| Výstupné napätie          | V    | 18                      |
| Prúd                      | A    | 1                       |
| Približná dĺžka nabíjania | hod. | 1,5                     |

|                   |    |               |               |               |
|-------------------|----|---------------|---------------|---------------|
| Akumulátor        |    | <b>BL1114</b> | <b>BL1314</b> | <b>BL1514</b> |
| Napájacie napätie | V  | 14,4          | 14,4          | 14,4          |
| Kapacita          | Ah | 1,1           | 1,3           | 1,5           |
| Typ               |    | Li-Ion        | Li-Ion        | Li-Ion        |

|                   |    |               |               |               |
|-------------------|----|---------------|---------------|---------------|
| Akumulátor        |    | <b>BL1318</b> | <b>BL1518</b> | <b>BL2018</b> |
| Napájacie napätie | V  | 18            | V             | 18            |
| Kapacita          | Ah | 1,1           | 1,3           | 2,0           |
| Typ               |    | Li-Ion        | Li-Ion        | Li-Ion        |

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <b>Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:</b> |                                  |
| Akustický tlak ( $L_{pA}$ )                            | 87,4 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A) |
| Akustický výkon ( $L_{WA}$ )                           | 98,4 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A) |

|  |  |
|--|--|
| <b>Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:</b> |  |
| Príklepové vŕtanie do betónu ( $a_{h, ID}$ )                                       | < 11 m/s <sup>2</sup> , odchýlka (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>  |
| Vŕtanie do kovu ( $a_{h, D}$ )   | < 2,5 m/s <sup>2</sup> , odchýlka (K) 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Skrutkovanie bez rázov ( $a_{h, S}$ )  | < 2,5 m/s <sup>2</sup> , odchýlka (K) 1,5 m/s <sup>2</sup> |

## ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



### BDK188 – vŕtačka, skrutkovač

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/ES, EN 60745-1:2009 +A1:2010  
EN 60745-2-1:2010

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc  
2004/108/EC (do 19. 4. 2016), 2014/30/EÚ (od 20.  
4. 2016) a 2011/65/EÚ.

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

R. Laverick  
Riaditeľ technického oddelenia  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
20. 11. 2015

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe.

Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), kde môžete zaregistrovať svoj nový výrobok Black & Decker a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.



**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Klásterského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

| <b>CZ</b> | Výrobní kód   | Datum prodeje    | Razítko prodejny<br>Podpis  |
|-----------|---------------|------------------|-----------------------------|
| <b>H</b>  | Gyári szám    | A vásárlás napja | Pecset helye<br>Aláírás     |
| <b>PL</b> | Numer seryjny | Data sprzedaży   | Stempel<br>Podpis           |
| <b>SK</b> | Číslo série   | Dátum predaja    | Pečiatka predajne<br>Podpis |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
www.rotelkft.hu

PL

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo                  | Datum příjmu         | Datum zakázky    | Číslo zakázky            | Závada              | Razítko<br>Podpis  |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H  | Sorszám                | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási<br>munkalapszám | Hiba jelleg<br>oka  | Pecsét<br>Aláírás  |
|    | Jótállás új határideje |                      |                  |                          |                     |                    |
| PL | Nr.                    | Data zgłoszenia      | Data naprawy     | Nr. zlecenia             | Przebieg<br>naprawy | Stempel<br>Podpis  |
| SK | Číslo<br>dodávky       | Dátum nahlásenia     | Dátum opravy     | Číslo<br>objednávky      | Popis<br>poruchy    | Pečiatka<br>Podpis |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |